

NORTHWESTERN UNIVERSITY  
COLLEGE OF LIBERAL ARTS  
EVANSTON, ILLINOIS

DEPARTMENT OF SOCIOLOGY  
AND ANTHROPOLOGY

June 8, 1936

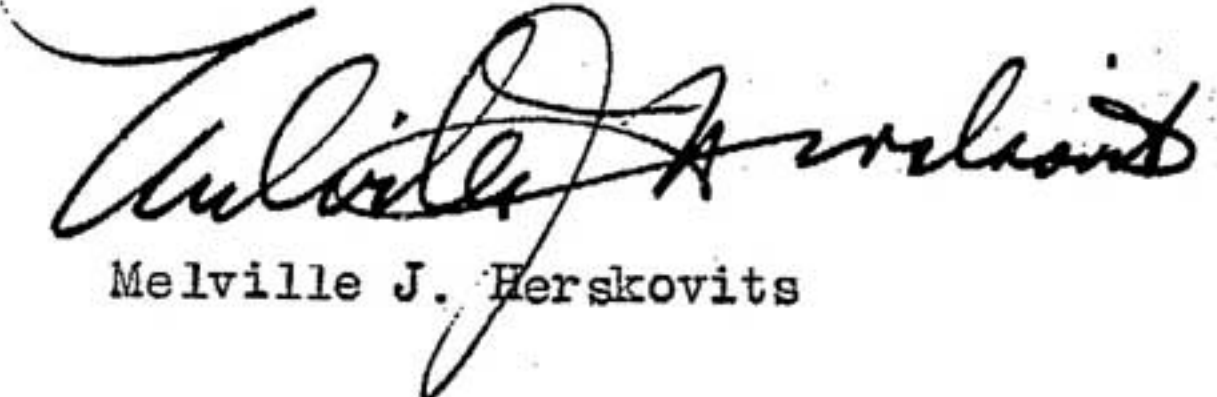
Dear Dr. Ramos:

It was good to get your letter of May 16th and to learn that the papers I sent you are of use to you. When the address which you are giving at St. Paulo is published, I shall be delighted to see it. I shall also look forward to the works on the various aspects of Brazilian Negro culture which are coming out in your series. As I said in my last letter, it is almost impossible for us who are students of the New World Negro to obtain information on the non-religious aspects of Negro life, and therefore material in this field takes on additional value.

The long task of reading proof on our Suriname book is finally over, and I am hoping that copies will be available before the end of the summer. I am also looking forward by that time to having the manuscript of my book on Haiti in the hands of my publisher, so that it can appear next winter or the following spring.

With kindest regards, I remain

Very sincerely yours,



Melville J. Herskovits

Dr. Arthur Ramos,  
Praia Do Russel, 164/6 Ap. 16  
Rio De Janeiro, Brazil,  
South America.

Junho 8, 1936.

Caro Dr. Ramos:

Foi bom receber sua carta de 16 de Maio e saber que os trabalhos que enviei não úteis para você. Quando o discurso que você está fazendo em St. Paulo for publicado, eu ficarei satisfeito em vê-lo. Eu também estou ansioso com os trabalhos sobre vários aspectos da cultura do Negro Brasileiro que estão aparecendo em suas séries. Como eu disse em minha última carta, é quase impossível para nós que somos estudantes do Negro no Novo Mundo para obtermos informação sobre os aspectos não religiosos da vida do Negro, e portanto este material neste campo leva sobre valor adicional.

A longa tarefa de ler a prova sobre nosso livro Suriname, está finalmente acabada, e eu estou esperando que as cópias estejam disponíveis antes do final do verão. Eu também estou ansioso por ter na mesma época o manuscrito de meu livro sobre o Haiti nas mãos de meu editor, para que então possa aparecer no próximo inverno ou na próxima primavera.

com recomendações gentis,

Muito sinceramente seu,  
Melville J. Herskovits //

Traduzida por Gláucia P. Gonzalez em 10/01/95.